

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBA
65 Grand'Rue de Péra 65

ԱՒՊԱՐ

مجموعه اخبار

بك اوغلي تقسيم جاده سی ٦٥

Ղազէթաեա միւթէպլիզ խոստումաթ իշին Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆԵԱ միւրաճաաթ օրուեա: — Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունտա ճաաոտէի քէպլիոտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԵ 24 ՅՈՒՆԻՎԵՐ

ԱՊՐԵՐԱՆ ԵԱՐԹԱՐԸ

Սէնէլիկի Տէրիսաաոտէթ իշին	70 դրուշ
Ալթը այլը	40 »
Իւշ այլը	20 »
Թաշրաեա սէնէլիկի բօսթա իւճրէթ իշին	100

ԱՀՎԱԼԸ ԽԱՐԻՃԻՆԵ

Իթալիանըն Վիէննա սէֆիրի գօնթ Նիկ-
րանըն պու արօլըզ մէշպուէն Ռօմաեա կիթ-
մէսի զազէթալարա խալիքնէ սէրմաեէ օլմուշ
տուր: Գըշ մէվսիմինտէ տիւրօմաթլար իշլէրի
պաշընտա պուլունմազ ատէթտէն իքէն, պու
ատէթէ գարը օլարազ Վիէննա սէֆիրինին
Ռօմաեա չաղըրմաաը վէ եախօտ կիթմէսի
մազսէտսիզ օլմաաըընա հիւքմ իտիլմէքտէ
տիր:

Գօնթը միւմաիլէյնին Ռօմաեա ազիմէթի
իթթիթազը միւմաիլէյնին թէճաթի միւկաքէ-
րաթընա հաւի վէ իսնաա օլունուեօր:

Մալիւմ օլունուըն իւզըն, Ալմանիա, Ավըս-
թրիւ վէ իթալիա արաաընտա ազտ օլուն-
մուշ օլան իթթիթազը միւմաիլէյնին էվրօքանըն
մէրքէզ թարաֆընտա պիւրէշէրէք պիր գուվ-
վէթ թէշքիլ իթմիւշ վէ տիկէր թարաֆտա պու-
լունան գուվվէթլէր տէ պիր սուրէթլէ մու-
գապէլէնէ հաղըրմաաը, էվրօքա մուվազէնէ-
սի պէօլէնէ հուսուլէ կէթիլիլմիւշ տիր: Հէր
նէ գաաար սօն գէմանլարտա իթալիանըն էվ-
վէլքի գաաար իթթիթազը Միւմաիլէյնտէ մէվ-
գըն գապի վէ էհէմիլէթի գիեաաէ օլմաաը-
ղընը պազը զազէթաաըլար վէ տիւրօմաթլար
խաաիաեա գաղըրմաաը իսէ տէ, պու իտ-
տիոնըն հիւքմիւնիւ վէ սըհէթլինի թաաոթիզ
իտէնէք ահվալ թէազիւ իթմիւշ տիր:

Իթթիթազը միւմաիլէյնին 1897 սէնէպինէ
գաաար հիւքմի օլուն, պու սէնէ, միւտաթէթի-
նին խիթամ պուլաճաղը մալիւմ տիր: Ռիվա-
եթէ կէօրէ իւպու թարիիին կէլմէսինտէն
էվվէլ իթթիթազը միւմաիլէյնին թէճաթի իւշ
տէվլէթլէր արաաընտա մաթլուպ օլուն, պու
պապտէ միւկաքէրաթտա պուլունմաեա շիւ-
տիտէն պաշաընընը վէ գօնթ Նիկրանըն
պէօլէ տիւրօմաաի հէյեթլէրինին եէկտիկէ-
րինէ գաղըր պալօլարա, սուարէլէրլէ իքրամ-
լար կէօսթէրմէկէ նէգաքէթ գալտէսինէ

մէճպուր օլունուըն պիր սըրաաա մէշպու-
նիեթի պունա իսնաա իտիլմէքտէ պուլուն-
մուշ տուր:

Վիէննա զազէթալարընտա խարիճիեէ նէ-
գարէթինին միւրէվվիճի էֆքեարը թանընը
օլան պիր զազէթա իսէ, գօնթ Նիկրանըն սէյ-
եահաթը պաշա սէպէպլէրէ աթֆ օլունմազ
տալի գապիլ օլունուըն սէօլլէմիւշ տիր:
Իթթիթազը միւմաիլէյնին թէճաթի իշին միւ-
կաքէրաթ ճէրէեան իթթիլի ֆարզ վէ իհթի-
մալի սահիհ պիլ օլա, պու կիպի մէսէլլէր-
տէ տէվլէթլէր արաաընտա գաթիէն հէր շէյ
սըրը սաղլանմաաընտա վէ տիւրօմաթլար
գէրէնէ պու գալտէտէն չաղմաեաճաղըն-
տան, զազէթաաըլար թարաֆընտա հաղըգէ-
թի եախօտ հաղըգէթէ եաղըն ահվալի քէշֆ
վէ թալիմին իթմէք պիլէ միւմաիլէյն օլմաեաը,
պուլունմազ պէրապէր գօնթ Նիկրանըն Ռօմա-
եա սէյեահաթը պիւսպիլթիւն մազսէտսիզ օ-
լմաեաճաղը կիպի, պու մազսէտսին, ահվալը
քօլթիլքաի ումուլմիեէնէ էհէմիլէթիսիզ օլ-
ունուընտա տա հիւքմ վէրիլմէք:

Իթալիա վէ Ավսթրիանըն մէնաֆիլի բօլի-
թիգա ահվալինտէ էքսէրիեթլէ միւթթէթի-
գէն հարէքէթլէրինի իճապ իթթիլինտէն, վէ
իքի հիւքիւմէթ արաաընտա ճարի օլան հիւ-
նի միւմաիլէյնին մէվճուտ պուլունմաեա իւ-
պլթաի գապիլէնին տէվամ վէ պազաաը տա-
լի սուլն ու սաղաըն ումուլմիեէնէ պազը թա-
րաֆլարտա միւթթազի աաա իտիլիլինտէն,
հէր հալտէ իւպլթաի տօթմանէ կէրէք իթա-
լիա վէ կէրէք Ավսթրիա իշին ֆալտէլի օլ-
մաաըլա, իւպու իւպլթանըն գապիլէշտիլի-
մէսի վէ պազը քօլթիլքա իշլէրինտէ մուլա-
լիֆ հարէքէթլէն սաղընը, իթիլաֆ վէ
իթթիթազ իւզըն տալմաիմալարը խոստու-
նըն միւկաքէրէսի իշին գօնթ Նիկրա Վիէննա-
տան գաղըր Ռօմաեա կիթմիւշ օլապիլիւր:

Իթալիանըն պիր տէրէնէնէ գաաար ին-
կիլթէրրա քօլթիլքաաընա մէյլ իթմիւշ օլուն-
ու, վէ տիկէր թարաֆտա թրանսվաալ մէ-
սէլլէնտէ Ալմանիա հիւքիւմէթլինին Թրանս-
վաալ հիւքիւմէթլինէ վէ Պօնըլլէր իլէ իլիւ
պուլունմաեա Մ. Գրիւկէրէ գաղըր զաքէթ տա-
հապէթքեարանէ հարէքէթ իթմէսի, ինկիլ-
թէրրաեա տիլիլը գըլմը պուլունտուլու, վէ
պու մէսէլլէնտէ տօթաը ինկիլթէրրա իլէ ի-
թալիա արաաընտա հուսուլէ կէլմիւշ օլան պիր

պիրունէթին աաթթա ինթիլաֆա գաաար
վարմազ ինկիլինի ալտըր պունտան ազաթմ
եաղըլմը տուր:

Ալմանիա վէ Ավսթրիա արաաընտա ճարի
օլան հիւսնի միւմաիլէյնին վէ իւպլթաի տօթ-
մանէ՝ Ավսթրիանըն Ալմանիա թարաֆընա
կէլմէսինի վէ իթալիանըն տալի ինկիլթէրաեա
մէյլինի, վէ օ ճիհէթէ եաղլալմաաընը իճապ
իտէրաթապիլի իթալիա վէ Ավսթրիա հիւքիւ-
մէթլէրի եէկտիկէրինտէն պիր տէրէնէնէ գա-
աար ուզաղլանմազ մէճպուրիեթլինտէ գա-
ղըրլար Հալպուքի պու ուզաղ պուլունմաղլըզ՝
հիշ պիր վաղըթ թարաֆէյնէնէ արզու օլուն-
մազա, իւպլթաի տօթմանէնին գապիլէշմէ-
սինէ հէր վաղըթտան զիեաաթ պու սըրաաա
լիւզում կէօրիւնտիլիւնիւ վէ գօնթ Նիկրա-
նըն պու մազսէտէ սէյեահաթ իթթիլինի
տալի սէօլլէնէնէ պուլունմաղաա տուր:

Ռիվաեթլէ կէօրէ, Ալմանիա հիւքիւմէթի,
ինկիլթէրրաաա պիր ֆապրիգաեա 300 թօ-
նէլաթօլուգ օլմազ վէ սաաթտա 30 միւ գաթ
իտէր սիւրաթը պուլունմազ իւզըն 42 գըթա
թօրլի սէֆինէսի ինչաաընը սիւրաը իթթիլի
կիպի, պու նէվտէն օլարազ տիկէր 8 գըթա
թօրլի սէֆինէսի ինչաաընը տալի սաաթ
էրաանէլէրէ սիւրաը իշլէմիւշ տիր:

ԹԵԼԵԳՐԱՖԻԹԵ

Ռօմա 3 փետր. — Հապէլլէրին Ատուա-
եա տօղրու իլէրլէմէքտէ օլունուըն խապէ-
րի իւզէրինէ իթալիա աաաըրի տիւլմէնին
հարէքէթլինի մէնն իշին սիւրիւ իլէ Ատիկրաթ-
տան մուֆարաաթ իթմիւշ տիր:

Պէլկրաա 3 փետր. — Ումուրը թիւճաթի-
նէնէ Սըրպիաաա պիր մօրաթօրիւմ իլան ի-
տիլէնէկի չալեաը թէքըիպ օլունմուշ տուր:

Բարիս 3 փետր. — Ռէիսի ճիւմհուր փե-
տըրվար 29տա իլմէն Լիօն շէհրիլի գիեա-
րէթ, վէ մարտ 2տէ օրաաա հարէքէթ իտէ-
նէք տիր:

ՈՐՐՈՑԻՆԵ

Պիր վաղըթտան պէրու պիր թաղըմ էր-
պապը մալիեթին հիւքիւմէթի Սէնիէնէ թէք-
լիֆ իթմէքտէ օլունուըն մահրաանէ բրօթէ-
լէրէ միւրաճաաթ իթմէքթիլի, մալիեթ նա-
զըրը բաշա հաղըթլէրինին տէլալէթ իլլէ իւ-
պիլէնէ ֆալտէլի պիր մուամլէլի մալիեթին
ազա օլունմազ իւզըն պուլունտուլունու է-
վանթ Հէրալտ զաղէթաը եաղմը տուր:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Շուրաի տէվէթ մուհաբէմաթ տախրէ-
սի ազասընտան սաատ. Մուսթաֆա Ջաֆէր
պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ ուլէա էվէլէի.

Շէհիր էմանէթի սէր միւֆէթթիլի սաատ.
Օսման էֆ. եւ ուլէա սանիսի.

Տիւարպէթի վիլայէթի վալի մուսափիւնի
իզդ. Կալէրի էֆ. եւ սանիէ միւթէմաթի
րիւթպէլէրի թէվէի.

Թահրիրաթը խարիճիկէ սէր խալիֆէսի
սաատ. Խուսուֆ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ
Չէնի Մէնիտի.

Կիրիտ վիլայէթի էվլաֆ մուհասէպէ-
սի իզդ. Իզզէթ պէյ էֆ. եւ Յիւնիւ Մէն.

Յորանսա թէպասաընտան վէ միւթէսյէ-
րանը թիւննարտան Մ. Մորիս Վէլաթէրինէ
Յիւնիւ Մէնիտի.

Տէվէթի միւլարիլէյհա թէպասաընտան
Տէրիսաատէթ ումուրը թաթհիրիկէսիկէ մէ-
մուր պուլունան Մ. Մանուրապիւնը զէվէսի
մատամ Գալամաթա Յիւնիւ րիւթպէլէրինէ
Շէֆազաթ նիւանիւրը իհսան պուլունալու
տուր.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ինչա օլունմագոտ օլան Սէլանիք-Տէրի-
սաատէթ իթիսագ խաթթընըն Սարֆա քէ-
սի իլէ Օգնուլար պէյնիտէթի 100 քիւ-
մէթրօլուք գըսմը, գոմիսիւն թարաֆընտան
պիլմուայէնէ, ինչաթը խիթամպուլարագ
իլլէթտիրիլմէկէ սալիմ օլունուդու անլա-
շըմալլէ, էվէլէի կիւնտէն իթիպարէն պու-
գըսմընըն տախի իլլէթտիրիլմէսինէ գոմի-
սիւն թարաֆընտան րուիսաթ վէրիլմիշտիր.

—Գոնիա վիլայէթի տախիլինտէ Անթա-
լիա գասապասընտա պուլունան էվէլէ վու-
գու պուլան Կանկընտա Կանան պիւնալարըն
Կէնիտէն ինչասը իշին խարիճտէն ճէլպ իտի-
լէնէք էէրէսիլլէրին Յիւնի մալիկէսի-
նին յունվարը իպթիտասընտա գատար վէր-
կիտէն մուաֆիկէթինէ պա իրատէր սէնիկէ
գարար վէրիլմիշ տիր.

—Բոմա Օսմանլը սէֆիրի Մահմուտ Նէ-
տիմ պէյ չըգան ճումա կիւնիւ սէրաի գը-
րալիտէ գրալ վէ գրալիցա հազարաթը թա-
րաֆընտան գապուլ օլունմուշ տուր. Օ-
ագըմըն սէֆիրի միւլարիլէյհա Տէրիսաատէ-
թէ միւթէվէննիլէն Բոմատան հարէքէթ
իթմիշ տիր.

—Պիր վազըթտան պէրու նամիզադ պու-
լունան Գարատաղ բրէնիլին ահվալը սըհ-
սիէսինէ տաիր մալիւմաթ վիրմէսինէ Չէթինէ
Օսմանլը սէֆիրի թարաֆըն հազրէթի Բա-
տիւհանիտէն մէմուր պուլունալու տուր. Բը-
րէնի միւլարիլէյհա էյիլլէյմէքտէ օլունպ, ա-
Կալարընըն շիւլիլի ազալմը, վէ կիւնտիւզ
ազըլարըն տուրուպ, կիւնէլէրի տախի պիր ազ
ուհուսմա ապալմըն տուր.

—Ծագընտա տէվէթի Ալիկէ իլէ Բու-
մանիա արասընտա գոնսօլսարա միւթէալ-
լիք պիր ահտնսմէնիլ, հիւքիւմէթի Սէնի
Կէնէ թէպգիլ օլունմագոտ իշիտիլմիշ տիր.

—Բրէնա Ֆէրտինանտըն մալսուսուրը-
րէնա Պորիսին վաֆթիլք րէսմինին էօնիւ-
միւլտէթի բազար կիւնիւ Սօֆիատա մու-
թանթան սուրէթտէ ինրասը մուգարրէր օ-
լունպ, անմագ րէսմի մէքթիւրտէ Տէրիսաա-
տէթ Պուլկուր էկզարգընըն հազըր պուլու-
մաեաճաղը մէրվի օլունուլու Սօֆիատան Կա-
ղըմըն տուր.

—Էքմէիին ֆիւթաթնա նարսընըն մու-
թազամ պիր գալտէ ալթընա ալընմասը ի-
շին պա իրատէր սէնիկէ Շէհիր էմանէթին-
տէ թէշթիլ օլունան գոմիսիւն րաթորթ օ-
սունու թանգիւմ, վէ Պապը Ալիկէ թագաթիմ
իթմիշ, վէ անտէն, թէպգիլի մատտէ իտիլ-
մէք իւզըն Շուրաի տէվէթէ հէվալէ պուլ-
րուլմուշ տուր. Պու պուպտէ ալընան մա-
լիւմաթա նէպարէն, շու արալըք հուսու-
պաթըն ֆիւթաթը տուլիլին օլունպ, պու ֆի-
թաթ իւզըն էքմէք նարսը ֆիւթաթընըն պիր
նիւպէթի միւնասիլլէ ալթընա ալընմասը ի-
շին էն ուֆագ ֆարգ պիլէ նագարը տիգ-
գաթը ճէլպ իտէնէկիւնտէն, պու մագսլտին
հուսուլի իշին իքի պուշուգ բարալըք ու-
ֆագըլըք տարպը ինսպ իտէնէկի, վէ պիր
տէ վալս ուսուլինտէ տէօնիւլմիւշ Կէրլի
պուլտայ ունլարընըն նէֆաթէթ վէ խալի-
սէթէ էնէպի ունլարընա միւսալի օլուն-
ղունտան, պու ուսուլ իլէ տէօնիւլմիւշ
Կէրլի ունլարտան էքմէք Կաթըլմասընտա,
էքմէիին, ալիսսէվիկէ պէյնի գընէի ճէտի-
տէսինին 30 բարաթա, վէ սիմիտի էքմէ-
Կէրլին 20 բարաթա մալօլտուղու պիթթէն.
րիւպէ անլաշըմը օլունուղունտան, Խոթան-
պիլ խալընա ունուգ ֆիւթաթիւ էքմէք
թէտարիքի իլէ պէրապէր, Անատուլ վէ
Բուլմիլի Ծահանէ պուլտայ մահուլընըն
րիւմա վէ սարֆիւթաթընըն մուճիպ օլունա-
ղընտան, վէ պու սուրէթլէ էքմէք իմալի-
նէ էքմէքէիլէր ճէմիլիկէթինէ մուվաֆա
գաթ իտիլտիկիւնտէն, պուլունան պէյլէ իս-
թանպօլ ֆիւթաթընտա մէքթիւր ուսուլտէ
տէօնիւլմիւշ Կէրլի ունտան էքմէք իմալ ի-
տիլլէրէք, էնէպի ունլարընա րազպէթ օ-
լունմալմասը, վէ իքի պուշուգ բարալըք ու-
ֆագըլըք տարպը կէնիլիսի, օլ վագթիւ
գատար իքի պուշուգ բարալըք ուֆագըլ-
ղա իսպալէթ իտէնէք էքմէք պիլլիսապ քէ-
սիլլէրէք վէրիլմէսի խուսուսլարը ուսուլ իթ-
թիլապ գըլընմը, վէ իշարաթը վագըն
մուվաֆըլը մասլահաթ կէօրիւլտիւկիւնտէն,
օլ վէնիլ իշֆալի միւլարիլէյհա Շէհիր էմա-
նէթինէ պա թէպգիլի սամիէ իսպար պուլ-
րուլարագ, էմանէթի միւլարիլէյհա տէր-
հալ ինսպը ինրասընա իպթիտար օլունմուշ
տուր.

—Պազը թարաֆտա էքմէքէիլէր, էք-
մէիին օգգասընըն ալունտէն իթիպարէն Յի-
րարա իսպթէ գոյմուշ օլունուղունտա խապէր
վէրմիշիլ իսէ տէ, պուլունա տաիր հէնուգ ի-
լանը րէսմի կէօրիւլմէիշ տիր.

—Գոսօլա վիլայէթինտէ Սթրաֆիլա
նամ մահէլլտէ քեպիլն օլունպ, Տիմիթրի
Ջալսօեա իհալէ օլունմագ քրոմ մատնի.

նին, վէ Պուլսա վիլայէթինտէ Տէմիր գա-
րուտա արազիլի մալիւմէտէ քեպիլն օլունպ,
Չէրքէս Բէշմաֆա իհալէ գըլընմագ ան-
թիմօն մատնիլին իմալ վէ իտարէսինտէ
մահուլընա ապէրի օլունպ օլմատըլընը քէշֆ
վէ թէպգիլի իշին խասսէթէն ապէրի մէ-
մուլար թալիլին իտիլմիշ տիր.

—Անատուլ վիլայէթը Ծահանէսիլի
թէֆթիլէ մէմուր Ծաթիլ բալա հազրէթլէ-
րի թէֆթիլ իթիլլէրի վիլայէթ հապըս-
խանէլէրի հագգընտա մագաթը Սատրապա-
միկէ պիր լալիա իրալ իթմիլլէր տիր.

—Պիւքըն Օսմանլը սէֆիրի սապըգը Բէ-
շիա պէյ էֆ. եւ Բուլմանիա գարալ թարա-
ֆընտան էթուալ տը Բուլմանի նիւանընըն
Վիւնի րիւթպէլի իհսա գըլընմըն տուր.

—Գըզըլ Բէպաթ տէն Պալտատ թարաֆիլ-
լէ Նէնէֆիլ էյիլլէ վէ իլլէրիտէ Սէվգ իւլ
Սիուֆա գատար պիլա թէլմինաթ պիր տէ-
միր Կօլու ինչասընըն իսթիտա իթմիշ օլան
Մ. Ալէքսանտր Թօնիլինին էվրագը իմթի-
Կաթիկէսի պիր գըթա միւթպէլանմէ իլէ
Նաֆիա նէգալթ ինտէն Պապը Ալիկէ թագ-
տիմ գըլընմըն տուր.

—Գարատէնիլտէ Գիլիս իսկէլսինտէն
պալաեարագ, Ջաֆրանպօլու, Գաթէմօնի,
Ամասիա վէ Թօգատա գատար իմթիտար
իթմէք, վէ Թօգատա օլան գըսմը մէնպուրի
վէ Սիւք վէ Ջարանպա նահիլէսիլլէ Պօլու
իւզէրինտէն իզմիտէ վէ Պօլապատտան Սի-
նօպա վէ Հօսատան Մամսօնա գատար իս-
թիկէսի օլմագ իւզըն Յիւլպէտէն իպարէթ
օլունաղը կիլպի, ինչասընըն տախի պիլա թէլ-
մինաթ ՅԳ սէնէ միւլտուլթիլ, Եաֆա-Գուտա
տէմիր Կօլու սահիլպի իմթիկէսը Նաֆօն պէ-
յին միւթէահիւտ պուլունտուղու խապէր
ալընմըն տուր.

—Թրամվայ խաթթիւրը արապալարըն-
նա պազը թանգիլմաթ ինրասը վէ միւլտու-
թի իմթիկէսընըն թէնալտ վէ թէֆէրուա-
թը հագգընտա Թրամվայ իտարէսի թարա-
ֆընտան Նաֆիա նէգալթիլին թագաթիմգը-
լընտըլընը Կաթըլըլմըլ լալիա միւլտէրի-
ճաթընտան Կէնի խաթթիւր ինչասը վէ
միւլտուլթի իմթիկէսընը թէմոտի ճիլլէթլէ-
րի Նաֆիա մէնիլիննէ, վէ արապալարըն
տիկէր Կէնի ուսուլ իլէ իլլէթտիրիլմէսի
ճիլլէթի տախի Ֆէնն շիւպէսիննէ թէպգիլ
իտիլմէքտէ օլունպ, Կէնի շիւպէլէրին պազը
նագթալարը հագգընտա մալիւմաթ սօրուլ-
մասը լտղըմ կէլմէքէ, Թրամվայ շիւքէթի
միւլտիրի Հօնի էֆ. թէքթար Նաֆիա նէգալթ-
իլին տալլէթ օլունմուշ իսէ տէ, արապա-
լարըն իլլէթտիրիլմէսի ուսուլի հագգընտա
հէնուգ պիր գարար վէրիլմէսի, անմագ պա-
զը թէնիւլպէլէր ինրասը շիւքէթէ թէքթիֆ
օլունմուշ տուր.

—Դօնթ տը Ջօկէպին Կաթընտա Տէրի-
սաատէթէ կէլմէկի իշիտիլմիշ տիր.

—Էսկի շէհիր թարաֆալարընա քէսրէթլէ
գար Կաթմագլա, շըմէնտըֆէրլէրին հարէ-
քէթինէ պիր տէրէնէ գարար կէլմիշ տիր.

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՄ

Պիր թագրմը տա, ազաւմարը վէ կ'ընէ-
լերի պիրախանէլէրտէ վէ գանգէխանէլէրտէ
արաւ, քէման վէ պուշարաւ միւսմարի չալ-
կըլար չալարագ, տիլէնէն գըզ չօնուգլար
տոր: Ալթըր Եաշլարընտա չօնուգլար տախի
վար քի, Եա սիկարա ունլարը թօրլարար,
Եախօտ սագաթ օլմալարըյլա, քէնտիլէրինէ
մախսուս օլան սօգագ քէօշէլէրինտէ սա-
պահտան ազաւմա գատար օթուրարագ տի-
լէնլըլը: Գրիքէ՝ պու սընըֆտան օլուպ,
Եարլօ տախի իքի իւշ սինն Գրիքիտին քիւ-
չիւք, Եանի իւշ տէօթի Եաշընտա օլմալարըյլա
պէրապէր, անըն մէօլէքինտէ պուշարագ-
տա իտի: Պու քիւշիւք չօնուգլար միւսանըն-
տա, տէօթուիննիւ սընըֆ տաւտ օլուշմագ
իւզրէ պիր թագըմ գուշտաղա սարըլը մա-
սումար տախի օլուպ, էկէր Լիլէթ՝ Պէրլօ-
տուն թէքլիլէրինի գապուլ իթմի: օլսա
իտի, Պէրթին տէ պուշարըն սըրասընտա
օլաւագ իտի: Պու չօնուգլար՝ քիլիսէ գա-
բուլարընտա, բասաթլարտա, մօտա մաղա,
զալարը էօնլէրինտէ վէ պիւքիւք կիւնէ օ-
գանթալարը թարաֆլարընտա տիլէննիլիք
իթմէք իշին քիւրա իլէ թուլուլուլար: Հի-
սապսըզ բարալար սարֆ օլուշան Եէրլէր-
տէ, տիլէննիլէր, պու չօնուգլարտան պիրի
պէրապէր օլարագ, տիլէննիլէր իշին կէլիւ-
լէր: Պու Եօլտա գուշտագտաքի չօնուգլա-
րը գապուլ իթմէք վէ քիւրա քիւրմէք իշին
Բարիստէ խասսէթէն տախիլէր մէվուտ
տուր:

Գրիքէ՝ խալի վագըթ պիր ինթիկար գա-
րը իլէ պէրապէր տիլէննիլէր իտի, լաքին ա-
Եաղը թօրալանըլատան պէրու, Պէրլօտ,
պու չօնուգլու Եալընըգնա տիլէննիլէր կէօն-
տէրի, վէ կիւնիւնէ կէօրէ գաղանաւաղընը
թայեին իտի իտի: Պուշտան պաշգա կէօն-
տէրտիկի պիր մահէլիլէր Կէման իրթէսի
կիւն տէ կէօնտէրմէքիպ, պու մուսմէլէօի
իսէ, Կէմ մէրգուսու քէք շաբուգ թանթթ-
տըրմամագ, Կէմտէ տիկէր տիլէննիլէրիտա-
րըլթմամագ իշին իտի:

Ազաւմարը Գրիքէ, թայեին օլուշան ազ-
չէքի գաղանաւաւարագ ալտէթ իթիկինտէ,
Պէրլօտ թարաֆընտան տաեագ Եէր իտի:
Հալպու քի Եարլօ՝ Կէնուգ քէք քիւշիւք օ-
լուպ, Եալընըզ պաշընա տիլէննիլէրիտէն,
Եանընտա պիր տիլէննիլ օլարագ պաղարը
թիւնաթէթէ չըգար իտի: Պիր ազաւմալիշարէ
չօնուգ, Եիւզիւ մօրարմըլ օլուտուղու վէ
տիթէտիկի հալտէ, ալտէթ իթտի: Օ կիւ-
նիւ ազաւմա գատար գար իլէ գարըլըզ ո-
ղուգ պիր Եաղմուր Եաղմըլ, վէ քէնտիսի տէ
սօգագտա վագըթ կէշիւրմիլ իտի: Չէվալը-
նըն տիլէրի, սօղուգտան պիրիպիրինէ վուր-
մագտա օլուպ, աթէլ տէ Եօք իտի: Օլ էս-
նատէ Պէրլօտ տախի էվալէ պուշարագ-
տա իտի:

(Տէպագ)

—Եաղընտա Հիւսագա պիր Կէշիլի սըն-
հիւնէ կէօնտէրիլէնէք տիր:

—Իթհամիլ Կէշիլիլէրինն լաղվը քէյ-
ֆիլէթիլինն՝ Մահքէմիլ թէմիլի ճիւղա տա-
րէսի իլիսի: Եէվգի պէյին թահթը ըրեաւսէ-
թինտէ պուշարուսն իսպահաթ գօմիսիօնու-
տա տէրտէսթի թէտգիգ վէ միւզաքէրէ
պուշուշտուղու իլիտիլմիլ տիր:

—Ճէրաթի գանուշիկէ միւթէնաւըլու-
րընըն ալէյնիտէ հուզուգը ումու միկէ նա-
մընա տաւա իգամէ, վէ օլ պապտէ ինրա
իտիլէնէք մուհաքէմիլէրնէ թէտգիգաթը
միւքէմիլէ ինրասը իլէ միւթէնաւըլարը-
նըն քէնէլի գանուշա շարաթըրըլմասը, վէ
պու պապտէքի մուսմէլէրինն ինրասը սու-
րէթլէրի հաղգընտա Ատիլիէ նէպարէթինէ
վուզու պուշան իշար իւշէրինէ, քէյֆի-
Եէթ տախիլէրի ախտէսիննէ տէրտէսթի թէտ-
գիգ պուշուշտուղու տուր:

—Հալէպ վալիի ճէտիտի օլուպ, Մէր-
սինտէն կէշմիլ օլան Բաթի բաշա իլէ կէօ-
րիւլմէք իւզրէ Ատանա վալիսի Զալի բա-
շա՝ կէշէն քէնէլէնպիւր կիւնիւ Մէրսինէ ա-
գիմէթ իլիւմիլ տիր:

—Պուշկարիսթան էմարէթի, Ն պաթա-
րիա թէլէքիլինէ վէ Եէնի պաթաթիւարըն
Գրիւպ թօրու Եէրինէ Զարանըզ Պանթ թօ-
լարը իլէ թէնհիլիլէրնէ գարար վէրմիլ օլմալ-
լէ, հարպիլ միւսիլի Ն ալ զարֆընտա թէն-
րիւպէ օլուշմագ իւզրէ, շիմիլիլէ Եալընըզ
Յ գըթա Պանթ թօրու կէօնտէրիլմէսինի, վէ
նէթիլէրինն միւսախտ օլուտուղուսն իւ-
քաթ օլուշուր իսէ, պուշտան պէօյլէ Գը-
րիւպ թօրարը ալընմաւըպ, մէվուտ թօ-
լարըն Եէրինէ թէլտրիլէն Պանթ թօրարը
ալընմաւընը Փապիլիգաւընա պիլտրիլիլ
տիր:

—Թահթը իսթիւնարընտա պուշուշտան
տիւքեանը սիկուրթանա գօեարագ, գա-
տէն Եաղմաւա թէնաւտի իթմէքլէ մագ-
նուն օլան Պէյօղու ճաւտէի քէպիլիլտէ
Գօլմալ նամ կաղինօնուն միւսթէնիլի թա-
նալ իլէ Միլսալ հաղգլարընտա տախիլէրի տի-
տէսիննէ ինրա գըլընան թահգըգաթը իս-
թինթագիլէ նէթիլէրինտէ, մէրգուսլարըն
ֆիլիլ մէգըլիւրէ ճիւրէթլէրի անլաշըլմըլ,
վէ էվրագը Տէրիսաւաթէթ իսթինաթ միւտ-
տախի ումուսիլիլիլէ կէօնտէրիլմիլ տիր:

—Ատանաւտան յուշվար 8 թարիլիլիլէ
Եաղըլուղընա կէօրէ, Եաղմուրլար հալէա
տէվամ իթմէքտէ օլուպ, չամուրտան սօ-
գաղար կէշիլիլ պիր հալէ կէլմիլ տիր:
Սէյհան նէհրի իւշիւննիւ տէֆա օլարագ
աւըն Յնը կիւնիւ ազաւմ իւզրի ճօլմաւա
պաշարմըլ, վէ սէլ իսէ էթրաֆը տիւշարը
տէնէթ իթմիլ իսէ տէ, տէվամ իթմէքիպ,
Եարը կիւնտէն սօնրա թէննիլէ Եիւզ թուլ-
մուշ տուր:

—Եվգիլէրի կիւնէ Պիւքիւք-Ատանա պիր
Լաղ պէքէր իւզրիլինէ պաղը Եէլսաւը մու-
ղիլիլ հիւնուս իտիպ, գաֆասընը Եարմըլ-
լար վէ պալիւս իլէ էլէրինի քէսմիլէր տիր:
Պաղը Լաղլար գապըթա թարաֆընտան տէր-
տէսթ իտիլմիլիլ տիր:

—Իպմիրալէն Մօնիթէօրէ Եաղըլուղընա
կէօրէ, Իպմիրալէ սապըգէն հիւքիւմէթ մէ-
մուրը օլան Պետրոս էֆ. իսթինտէ պիրիլին
22 Եաշընտա մախտուսու ախիլիլէ գաթ ի-
տիլմիլ տիր: Պիր վագըթտան պէրու շէհրի
մէքիւրտէ խըրսըլըզլար արթմըլ տըր:
Միւթէնաւըլարը գապըթաւա արանմաղտա
տուր:

—Եվգիլէրի սապահ վանտա պիր գաշ
տաաթ Փասլարը իքի տէֆա իսաֆիլիլէ գէ-
զիլէ հիսս օլուշմուշ տուր:

Ի Ֆ Լ Ա Ս

Սիրքէնի իսկէլէսի ճաւտէսինտէ թէրզի
Եէլէնիկէան Արամ էֆ.նին յուշվար 20 թա-
րիլիլտէն իթիպարէն, վէ Եէնի-ճամի ճի-
վարընտա բաղարնը Գալարագնէան Արտաշէս
էֆ.նին յուշվար 18տէն իթիպարէն իֆիւս-
լարը ըսմէն թահթը գարարա ալընմըլ
տուր:

Ինկիլթէրրա պաշ վէքիլի սապըզ Բօզպէ-
րինն Եէկէնի օլուպ, օլուտ էէգօնֆիլիլտին
քէրիմէսի Լատի Ուրթմալըն՝ շէհրիպիլ միւ-
թէպլէրանը թիւննարընտան Ս. Մալրօմա-
թիլին մախտուսլար Եաղընտա էվէլէնէկի
Գահրիլտէն Եաղըլմըլ արը: Պաղընըզ պու-
իգալիւման նէ գարիպ սուրէթտէ վիճուտ պու-
մուշ օլաւագ տուր: Մ. Նիքօլա Մալրօմաթի՝
էնիլթէսի Մ. Ջալարիլինն իսանսինտէ ի-
գամէթ իթմէքտէ օլուպ, գարըլընտաքի
օթէլտէ տէ պիր գէմանտան պէրու սէյհա-
հաթէն Գահրիլտէ պուշուշտան Լատի Ուրթ-
տա՝ վալիտէսի իլէ իգամէթ իթմէքտէ օլ-
ուտուղու հալտէ, կէնն գըզըն դաւէթ սէվտի-
կի քիւշիւք պիր քէօրէկի Մ. Մալրօմաթի Եէ
նաղարը իթիլիլիլէ պաղմաւա պաշարմըլ,
վէ միւսմիլէյհա քէօրէկիլինն հիւսնի թէվէն-
նիւհիւնիւ գաղանմըլ օլան տէլիլգանընը օ-
թէլէ տալիլիլէ քէօրէկի օնա հէտիկէ իթմիլ
իսէ տէ, կէննիլն սէպաթընը անլամագ իւզ-
րէ քէօրէկի Էլ ալիլընտան սաթըն ալտըր-
մագ իսթէմիլ, Փաղաթ 150 լիւրա գատար
պիր մէպաղ թէքիլիլ օլուշտուղու թագաթի-
տէ պիլէ, տէլիլգանըլ պէօյլէ պիր Եաթիկէա-
րը Էլտէն չըգարմագ իսթէմէքէրէք, Էէր
կէօնա թէքիլիլէրի ըստ իթմիլ օլուտուղու-
տան, իլիլէ պու էօլմէլ սէպաթ՝ տէլիլգան-
լիւա կէնն գըզըն կէօնիւնիւ աշմըլ, վէ Նի-
հաթիլ իլ իլտիլմաւա գատար վարմըլ տուր:

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Սալը 23 Յուշվար			
Գօնսօլիտ	աշըլտը	Ղ. 23	32
"	գաբանտը	"	23 33
Շըմէնտըֆէր	աշըլտը	Ֆր. 108	50
"	գաբանտը	"	108 50
Պանգ 0թիլման		Օ. Լ. 14	4
Բէթի	աշըլտը	"	17
"	գաբանտը	"	—
Սօսիլթէ տը Շ. է տըլալ.	Ի. Լ.	03	38
Գրէտի ժէնէրալ	Օ. Լ.	7	34
Թրամվայ	"	9	25
Օսմանլը Սիկուր. գուս.	"	05	40
Սիկարէթ	A	"	1 65
"	B	"	1 50
Թէմպէքի	Ի. Լ.		
Թրանսվալ	Ֆր.	46	
Գ Ա Մ Պ Ի Օ			
Լօնտրա իւզէրինէ	3 ալըլը	140	3/8
Բարիս	" 3 "	22	85
ԱԳՉԷ ՖԻԵԱԹԸ			
Մէնիտիլ	108 29	Ինկ լիւրասը	140 03
Պէշիլէ	102 00	Գրիմից	51 10
Մէթալիք	98 20	Բուպիլ քեալուտ	8 53
20 ֆրանկըզ	87 27	Բօլ էմբէրիւ	90 10

OFFICE SANITA
Boulevard de Strasbou 57,
PARIS